

Distr.
LIMITED

A/CN.4/L.675
25 July 2005

ARABIC
Original: FRENCH

الجمعية العامة



لجنة القانون الدولي

الدورة السابعة والخمسون

جنيف، ٢ أيار/مايو - ٣ حزيران/يونيه
و ١١ تموز/يوليه - ٥ آب/أغسطس ٢٠٠٥

تقرير فريق التخطيط

برنامج اللجنة وإجراءاتها وأساليب عملها ووثائقها

- ١ - أنشأت اللجنة في جلستها ٢٨٣٢ التي عُقدت في ٣ أيار/مايو ٢٠٠٥ فريق تخطيط للدورة الحالية^(١).
- ٢ - وعقد فريق التخطيط أربع جلسات. وكان معروضاً عليه الفرع حاء من الملخص الموضوعي للمناقشة التي دارت في اللجنة السادسة للجمعية العامة في دورتها التاسعة والخمسين، وعنوانه "مقررات اللجنة واستنتاجاتها الأخرى" وقرار الجمعية العامة ٤١/٥٩ (الفقرات ٦ و ٧ و ٨ و ١٣ و ١٤ و ١٧) بشأن تقرير لجنة القانون الدولي عن أعمال دورتها السادسة والخمسين.

(١) يتألف فريق التخطيط من الأعضاء التالية أسماؤهم: السيد ج. بامبو - تشيفوندا (رئيساً)، والسيد إ. أ. آدو، والسيدة ب. إسكاراميا، والسيد ق. ب. إيكونوميدس، والسيد ب. أوبرتي بادان، والسيد آ. بيليه، والسيد تش. إ. تشي، والسيد ر. الداودي، والسيدة ه. شه، والسيد ج. غاليتسكي، والسيد س. فومبا، والسيد ب. كاباتسي، والسيد ج. ل. كاتيككا، والسيد ف. كمشيه، والسيد م. كوسكينيمي، والسيد ر. أ. كولودكين، والسيد ب. كوميساريو أفونسو، والسيد م. ج. ماثيسون، والسيد ب. نيهاموس (بمكّم منصبه).

أولاً - تدابير تقليص التكاليف

٣- بعد أن نظر فريق التخطيط في الفقرة ٨ من قرار الجمعية العامة ٤١/٥٩، وفي قيود الميزانية ومتطلبات برنامج عمل اللجنة في الدورة الحالية الناشئة عن ظروف غير متوقعة، قرر أن يوصي اللجنة بالشروع في الجزء الثاني من الدورة السابعة والخمسين في ١١ تموز/يوليه ٢٠٠٥ كي تقلص فترة الدورة بمدة أسبوع واحد.

ثانياً - الوثائق

٤- نظر فريق التخطيط في مسألة تقديم تقارير المقررين الخاصين في الوقت المحدد. وذكر بأنه إذا لم تُراعَ مواعيد تقديم التقارير التي حددها أصلاً المقررون الخاصون، قد يتأثر بذلك سلباً توفر التقارير، مما قد تترتب عليه آثار بعيدة المدى في برنامج عمل اللجنة. وإذ يضع فريق التخطيط في اعتباره القواعد والأنظمة المتصلة بتقديم الوثائق في الأمم المتحدة وشدة عبء أعمال توفير الخدمات ذات الصلة في المنظمة، يؤكد فريق التخطيط الأهمية التي يعلقها على تقديم تقارير المقررين الخاصين في الوقت المحدد لتقديمها بغية تجهيزها وتوزيعها على نحو يتيح وقتاً كافياً للأعضاء لدراسة هذه التقارير قبل انعقاد الدورة.

ثالثاً - الفريق العامل المعني ببرنامج العمل الطويل الأجل

٥- أُعيد تشكيل الفريق العامل المعني ببرنامج العمل الطويل الأجل، وبقي السيد بيليه رئيساً له. وعقد الفريق العامل جلسيتين وقدم رئيسه تقريراً شفويّاً إلى فريق التخطيط في ٢٥ تموز/يوليه ٢٠٠٥. ويعتزم الفريق العامل تقديم تقرير كامل وبه الموضوعات التي يقترح إدراجها في برنامج العمل الطويل الأجل في نهاية فترة السنوات الخمس.

رابعاً - توصية بإدراج بند جديد في برنامج عمل اللجنة الحالي

٦- يعيد فريق التخطيط إلى الأذهان أن موضوع `التزام التسليم أو المحاكمة (مبدأ إما التسليم وإما المحاكمة)`، وهو بند مدرج أصلاً في برنامج عمل اللجنة الطويل الأجل، بات ينبغي إدراجه في برنامج عمل اللجنة عملاً بالقرار الذي اعتمدته في دورتها السادسة والخمسين (تقرير لجنة القانون الدولي، الفقرة ٣٦٣).

خامساً - الأتعاب

٧- يوصي فريق التخطيط اللجنة أن تؤكد مجدداً موقفها إزاء الأتعاب الذي أعربت عنه في الفقرة ٣٦٩ من تقريرها لعام ٢٠٠٤.

سادساً- أساليب العمل

٨- أحاط فريق التخطيط علماً بمقترح يتعلق بدراسة أساليب عمل اللجنة توجيهاً لزيادة فعاليتها وشفافيتها، لينظر فيها فريق التخطيط بوصفها مسألة ذات أولوية في الدورة القادمة للجنة.

سابعاً- موعد ومكان انعقاد الدورة الثامنة والخمسين للجنة

٩- يقترح فريق التخطيط عقد الدورة الثامنة والخمسين للجنة في جنيف في الفترة من ١ أيار/مايو إلى ٩ حزيران/يونيه ومن ٣ تموز/يوليه إلى ١١ آب/أغسطس ٢٠٠٦.

— — — — —